

## CHÁNH PHÁP LÀ GI

Truyện Do Bân

Dịch từ nguyên bản Hoa Ngữ: Thí Luận Tuyên Hóa Lão Hòa Thượng Đích Phật Học Cổng

Hinden

đăng trên nguyệt san Vajra Bodhi Sea từ số tháng 6, 1996 đến số tháng 10, 1997

**Chánh Pháp là gì?** Phật Pháp được chia thành ba thời kỳ là thời Chánh Pháp, thời Tông Pháp, và thời Mật Pháp. Các thời kỳ Pháp của Đức Phật Thích Ca Mâu Ni đều có ghi chép trong các kinh điển thì không đồng nhau, nhưng hầu hết các bộ cõi đều có theo thuỷ tự đính thời kỳ Chánh Pháp là 500 năm, thời kỳ Tông Pháp là 1.000 năm, và thời kỳ Mật Pháp là 10.000 năm. Trong thời Chánh Pháp (chánh có nghĩa là chung), mặc dù có Đức Phật đã diệt độ, nhưng Pháp nghi vẫn không thay đổi. Có giáo pháp, có sự hành trì, và có người chung đồng quỷ vương --đó gọi là thời kỳ Chánh Pháp, và còn đặc biệt danh là thời kỳ "Thiền Đạo kiến cõi". Trong thời Tông Pháp (tông có nghĩa là biến tông), tuy vẫn có giáo pháp, có sự hành trì, nhưng sự nghiệp chung đồng quỷ vương thì rед ít; thời kỳ này còn đặc biệt gọi là thời kỳ "tỷ miêu kiến cõi". Trong thời Mật Pháp (mật có nghĩa là suy vi, yếu kém), Phật Pháp trả nên suy tàn, chỉ có giáo pháp chung không có sự hành trì, và càng không có người chung đồng quỷ vương. Thời kỳ này còn đặc biệt gọi là thời kỳ "đấu tranh kiến cõi". Đây là lối giải thích thông thường về ba thời kỳ "Chánh, Tông và Mật" của Phật Pháp.

Thứ nhì, Hòa Thượng đính nghĩa về Chánh Pháp như sau:

"Quý vị thành thạo tu hành, không ham hố danh giỗ lão, không tham cõi cá cúng dường — đó chính là Chánh Pháp trả thay. Nếu muốn người xuất gia đều có thể giỗ giỗ i không đồng đinh tiễn bồ câu, đều có thể ngồi thiền, có thể ngày ăn mứt bồ câu lúc giỗ a trả a, có thể luôn luôn mặc giỗ i

y và nghiêm trì giới luật, thì đó là Chánh Pháp đang trấn thủ vây!"

Thật chí Hòa Thượng còn giải nghĩa một cách đơn giản hơn nữa:

"Như quý vương có thể không tranh, không tham, không cõu, không ích kỷ, không tặc lừa, và không nói dối, thì đó chính là Chánh Pháp đang trấn thủ vây!".

Nhưng, thỉnh nào là thiền kinh Mật Pháp? Trong quyển 5 của Pháp Hoa Nghĩa Sutra có chép: "Khi [Pháp] trấn thành suy vi, đó gọi là thiền kinh Mật Pháp." Trong quyển 6, chung Nghĩa Lâm của Đạo Thíền Pháp Uyển có nói: "Chỉ có giáo pháp mà không có gì khác thì gọi là Mật Pháp." Tuy nhiên, sự mô tả chân chánh tông tinh vượng thuyên tông Mật Pháp đặc xuất hiện trong Kinh Đạo Phổ hưng Đạo Đạo Tập, phần Nguyên Tông, và trong Kinh Pháp Diết Tân. Về sau, thuyên tông Mật Pháp xuất hiện đầu tiên triều đại Bắc Tề (550-377 SCN), trong bài văn phát nguyên của Thiền Sư Huệ Tông Nam Nhãc (Nam Nhãc Tông Thiền Sư Lập Thờ Nguyên Văn). Thiền Sư Huệ Tông đã tóm tắt ghi lại là ngài sanh vào năm thứ 82 của thiền kinh Mật Pháp và đã chép lại toàn bộ Kinh Bát Nhã cùng nhiều bản văn khác. Ngài đã nguyên sáu truyen Pháp cho đến khi Bồ Tát Di Lặc đến thăm thay gian này. Đạo nhà Tùy (589-618 SCN), Thiền Sư Tín Hành đỗ xứng "giáo pháp ba giai đoạn" (tam giai giáo) với Nhãc Thíền là giai đoạn đầu tiên, Tam Thíền là giai đoạn thứ nhì, và Phổ Pháp (tất cả bao gồm cả đạo Phật) là giai đoạn thứ ba.

Trong đền nhà Đạo Hùng (618-905 SCN), Đền Sư Đạo Trác và Đền Sư Thiền Đạo có nói rằng đền thiền là đã vào thiền kinh Mật Pháp, và chỉ truy cập "thiền giáo tông ượng" (không hợp giáo pháp vẫn thiền). Khuyễn khích người đền tu pháp môn Niệm Phật. Nói chung, cho dù thiền kinh Mật Pháp như đền có xây dựng chặng nua, thì trong quyển 49 của Thập Tạng Luận, Đắc Phật cũng đã nêu ra năm điều có thể khiến cho Chánh Pháp không bao giờ diệt.

Năm điều này là:

**1. Tôn Trấn Chánh Giáo.** Điều này có nghĩa rằng các Tỷ Kheo chỉ đưa vào giáo pháp chân chánh mà tịnh tu, xa lánh cái nhìn lốm đốm (thiên kiến) của Tỷ Kheo Thíền cùng các tà thuyên của ngoại đeo; nhung đó có thể khiến cho Chánh Pháp không bao giờ diệt.

**2. Chữ Tắc Sân Ác** (định chữ nóng giòn và ác độc). Điều này có nghĩa rằng các Tỷ Kheo luôn luôn thắc hành hạnh nhân nhục, không nóng giòn, danh tiếng vĩnh cửu lan xa làm cho mọi người đều quay về và độc lòng kính ngưỡng; nhữ đó có thể khiến cho Chánh Pháp không bao giờ diệt.

**3. Kính Sứ Thống Tòa** (tôn kính phong sứ các bậc trưởng thống). Điều này có nghĩa rằng các Tỷ Kheo tôn kính và phật tòng các vị đại đức hàng thống tông và chuyên cung cữu hực yếu nghĩa Phật Pháp từ hờ; nhữ đó có thể khiến cho Chánh Pháp không bao giờ diệt.

**4. Ái Lực Chánh Pháp** (trân quý Chánh Pháp). Điều này có nghĩa rằng các Tỷ Kheo trân quý thâm sâu những điều pháp nghe được từ các bậc trưởng lão kinh cữu, và vui mừng thắc hành theo; nhữ đó có thể khiến cho Chánh Pháp không bao giờ diệt.

**5. Thiền Hồi Sứ Tự** (giới thích kinh càng cho kinh sứ hực). Điều này có nghĩa rằng các Tỷ Kheo phẫn nộ tin đồn nói pháp Đạo Thả là một cách khéo léo, làm cho những kẻ mỉa mai bất đắc hực Phật Pháp có thể đưa vào đồn tu trên đường Đạo; nhữ đó có thể khiến cho Chánh Pháp không bao giờ diệt.

Vào thời Mật Pháp chúng sanh không thể liên tục phân biệt được chánh tà, đón nhận nhuần ngụy i muôn vào cõi mà tu hành. Đó là do họ thiền "Tranh Pháp Nhẫn." Mục đích trong thời Mật Pháp, hiện tượng "một cá xen lợn ngựa trai" [vàng thau lợn lợn] trong cõi Phật không phải là ít, song nguyễn lợc cõi Hòa Thống rõ ràng:

"Tôi nhận định phật hùng Chánh Pháp. Tôi chỉ cho phép Phật Giáo có Chánh Pháp chứ không có Mật Pháp! But cõi nào tôi định, cõi đó sẽ có phật pháp độc, trí huệ và đặc biệt giữ được tại đây. Đây là nguyễn lợc cõi tôi. Do đó, không quen không nồng giội hòn cõi mình, tôi đã khép nỗi tuyên thệ Chánh Pháp và hành trì Chánh Pháp."

Mục đích Phật nhuần lợn định cõi p định sẵn huyễn diệt cõi Phật Pháp, tuy nhiên Đạo Phật cũng có ý khéo phật sứ huyễn diệt cõi Chánh Pháp. Nhờ trong Kinh Niết Bàn có chép: "Trong thời Mật Pháp sẽ có mươi hai vạn (120.000) vị Đạo Bồ Tát trì Phật, khiêm cho bất diệt." Từ đó có thể biết đặc điểm hùng nguyễn lợc "không cho phép có Mật Pháp" cõi Hòa Thống há chung phái chính là tâm đài thiền bi cõi Nhã Lai hay sao?

## Chánh pháp là gì?

Viết bởi Administrator

---

Hòa Thống đã cõm khái rõng:

Phật Pháp vui diết, Tăng tõ diết,

Đo o đõc õng tu, nhân bõt tu,

Lão thõt chân thành chiêu vút cõ,

Hõng y giõo hoõt thõ bao õu.

Cõ thõ ngõ trõõc thanh thõ m tõn.

*Chúng sanh tam túy tõ nh vô thu,*

*Ân cõn ký ngõ Tăng thanh bõi,*

*Chõn hõng Phõt Pháp tõ i Tõ Kheo.*

Tõm dõch:

Phật Pháp chõa diết, Tăng tõ diết,

Đó là điều cần tu, chung ai tu,

Thành thật chân chánh, bồ câu diệu,

Gian ngoa xéo trá, điều cát tán đênh.

Mullen đài Ngũ Trúc nên tưới i sáng,

Chúng sanh tự nhủ hồn ba lỗn mê,

Ân côn nhồn nhồn Tăng Ni trù:

Chân hổng Phật Giáo cõi y Tự Kheo!

Trong Phật Giáo không thể có 99%--nếu chúng ta mỉm cười phán xét nhau trong Phật Giáo là giả dối, thì đó không còn là "Chánh Pháp" nữa! Do đó chúng ta phải phân biệt thật rõ ràng, bởi vì trong các chùa chiền đây có câu "tà pháp và ngoại đạo". Phật Giáo có câu: "Thà cõi ngàn năm chung vãng sanh, còn hồn mỉm cười ngày trong ma đạo". Nếu chúng ta thiền Trí tu Pháp Nhãm cõi "Tự Chân Thành Tự Nhâ Minh Hồi" (trong Kinh Lăng Nghiêm) rằng chúng ta có thể trở thành quyển thuỷ cõi loài ma mà chính mình lối không hay không biết!

Nhân đây, nếu viết xin gửi thiền bộ yết quan trọng viết phân biệt chánh tà:

1. Về Thúy lối yết viết trao đổi chung vui, nam nữ hoang dâm, buông thả vô đị, làm mồi nhử để thu hút đế chúng, và xem nhau là phòng tiễn đế cõi thê gian; đó là tà.

2. Ví Thầy khôi dậy lòng tham cõa đù chúng bỗng cách nói rằng mình có thể dùng bùa, chú, và thòn tài để giúp họ trả nên giàu có; đó là tà.
3. Ví Thầy khuyen khích trục tiếp hay gián tiếp việc giết hai chúng sanh và ăn thịt chúng sanh, còn nói rằng mình có thể dùng bùa chú để cõu đù vong linh cõa nhũng chúng sanh bỏ ăn thịt; đó là tà.
4. Ví Thầy thực hành các lời khuyên hồn kinh dharma, để làm thòng tòn đù tác động chúng sanh, và ghi đó là chửu khử thay cho chúng sanh; đó là tà.
5. Ví Thầy dùng thòn thông và các điều kiện để làm "công cõi" để thu hút những chúng sanh có lòng hiếu kí; đó là tà.
6. Ví Thầy từ ý thêm bột, sôa đùi các quỷ và tu hành trong Phật Giáo và giới thích lõi chõi ý nghĩa cõa "tín, giới, tu, chung," còn từ cho mình là giáo chửu; đó là tà.
7. Ví Thầy từ lõi p ra tông phái riêng từ xung là giáo chửu mà chính mình lõi không có căn bản chân thõt võ đùo lý Phật Giáo; đó là tà.

### Phần 1: Chánh Pháp và Mật Pháp

Mật lõi nõi, có một Phật từ hõi:

"Hòa Thòng thòng nói rằng:

## Chánh pháp là gì?

Viết bởi Administrator

---

Chân thật nhân lối mình,

Không bàn lối người khác,

Lối người tộc lối mình,

Đông thục tộc Đô thi.

Thật những tết sao Hòa Thượng lối thông công khai phê bình, bàn luận thế phi vỗ ngực khác và đăng trong Kim Cang Bồ Đề Hải (Vajra Bodhi Sea - ngực san hô Vạn Phật Thánh Thành)? Như vậy phái chặng là nói một đằng, làm một nẻo?"

Hòa Thượng trả lời:

"Người bồ đề a đà a ngọc là tôi chép không phải ông. Nếu những gì tôi nói là đúng sốt, thì đó không phải là thế phi; nếu không đúng sốt, thì tôi chép chén số bồ đề a đà a ngọc. Nếu có kẻ nói rằng bồ đề tu hành không bồ nhôn quay, thì quay báo là 500 đài làm thân chén (hỗn ly).

Nếu tôi chép bồ nhôn quay --gọi đen là trắng, gọi trắng là đen, nói đúng thành sai, nói sai thành đúng - nói nhầm điều không đúng sốt, thì tôi số bồ đề a đà a ngọc Bát Thiết (rút lõi). Nếu tôi không nói sai, thì tôi không có tội.

Môn Trí có nói: 'Ta há phái thích biến luân đâu! Ta cũng bát đàc dĩ đó thôi! Nếu cái đao cưa Dharma Tự và Mộc Tự không tốt đì, thì cái đao cưa Khổng Tự chém đàc sáng rực vây'![\(1\)](#)

Tại sao tôi thích nói 'thật, phi' (điều đúng và điều sai)? Vì trong Phật Giáo có quá nhiều 'thật, phi'!

Lài còn nào là hắc giáo (giáo phái đen), bạch giáo (giáo phái trắng), hoàng giáo (giáo phái vàng), hổng giáo (giáo phái đỏ) ... thay đổi u biền thành nhiều màu sắc khác nhau, đón hoa cỏ mệt. Ngay cả đen cũng không biết mình là đen, trắng cũng chẳng hay mình là trắng. Cho nên, tôi muốn nói ra những điều mà người khác không dám nói; nếu quý vì có ai không hài lòng thì cũng không sao, tôi cũng chẳng bận tâm. Tôi là kẻ chuyên môn đố phá tà tri tà kiền cõa người khác!"

Tự độn nói chuyen trên, chúng ta có thể thấy rõ đặc điểm tâm thế bao la không dành lòng thay chúng sanh bù đau khổ cõa Hòa Thượng. Đó gọi là "đối tử đối bi, gần nhau tàn nhau", và chính là thiền xem phong tiễn đố giáo hóa chúng sanh cõa bắc Bồ Tát. Hòa Thượng có lần viết bài tự nói lên quyết tâm cõa Ngài:

"Tôi muốn nói lời thật,

Không sợ bù đánh, chói.

Giết tôi, tôi chói sét,

Giết thoát, có gì ngói?"

Hòa Thượng Hỗ Văn đã nói:

"Nhó sĩ là tì nhân cõa Khổng Tử; Tăng sĩ là tì nhân cõa Phật." Ngài còn nhấn mạnh: "Khi hãy diết Phật Pháp chính là giáo đố cõa Phật Giáo, chớ không phai các giáo phái khác. Khi làm cho Lục Quoc diết vong chính là Lục Quoc, chớ không phai nhà Tôn. Khi làm suy sụp nhà Tôn chính là nhà Tôn, chớ không phai Lục Quoc vầy."

Trong kinh có nói rằng nhung bùu hiền suy tàn cõa thõi kõ Mõt Pháp có thõ nhõn thõ y khõp nõi - nhõ viõc Tăng sĩ cõi võ, ni cô lõy chõng, giõi y cà-sa đõõc thay bõng y phõc thõ tõc, cõi sõi ngõi trên tòa cao, v.v ... Có cõi sõi Âu Dõõng Cánh Võ đã dùng tri kiõn riêng cõa mình mà viết ra Lăng Nghiêm Bách Ngõ y Thuyết đõ phõn đõi Lăng Nghiêm.

Lõi có Pháp Sõ Viõn Tham nói rằng Kinh Hoa Nghiêm, Kinh Viên Giác, Kinh Pháp Hoa và nhõu kinh khác, cũng nhõ Đõi Thõa Khõi Tín Luõn đõu là giõ mõo. Đây chính là nhõng hiõn tõõng cõa Thõi Kõ Mõt Pháp.

Hòa Thõõng đã nhõu lõn lõp đõi lõp lõi lõi huõn thõ võ viõc bõo võ và duy trì Chánh Pháp:

"Trong Phõt Giáo, tõt cõi kinh đõu rõt quan trõng, nhõng Kinh Lăng Nghiêm còn quan trõng hõn nõa. Phàm hõ nõi nào có Kinh Lăng Nghiêm, thì nõi đó có Chánh Pháp trõ thõ. Khi Kinh Lăng Nghiêm bõ mõt đõi, đó là dõu hiõu cõa Thõi Kõ Mõt Pháp. Khi giõng Kinh Lăng Nghiêm, tôi có nói rằng: 'Vào thõi kõ Mõt Pháp, Kinh Lăng Nghiêm sõ bõ diõt trõõc nhõt. Sau đó dõn dõn các kinh khác cũng bõ diõt theo.' Kinh Lăng Nghiêm là chân thân cõa Phõt, là xá-lõi cõa Phõt, là tháp miõu thõ Phõt. Nõu Kinh Lăng Nghiêm là ngõy tõo, thì tôi sõn sàng chõu đõa đõa ngõc Võ Gián, vĩnh viõn lõ chõn đõa nguc, không bao giõ đõõc trõ lõi thõ gian đõ gõp mõi ngõõi nõa! Ngõõi nào có thõ hõc thuõc Kinh Lăng Nghiêm, hõc thuõc Chú Lăng Nghiêm, thì ngõõi đó mõi là đõ tõ chân chánh cõa Phõt!"

Trong Kinh Đõi Bát Niõt Bàn, Đõc Phõt Thích Ca Mâu Ni nói või Tôn Giõ Ca Diõp rằng:

"Trong quá khõ khi Ta là võ vua tên Hõu Đõc, đõ hõ trì Chánh Pháp, Ta đã chỉn đõu või nhõng kõ muõn hõy hoõi Chánh Pháp, và đã thiõt mõng. Sau khi chõt, Ta đõõc sanh võ cõi nõõc cõa Phõt A Súc Bõ và trõ thành đõ tõ thõõng thõ cõa Đõc Phõt đó. Này Ca Diõp! Nhõng ngõõi hõ trì Chánh Pháp đõõc quõ báo công đõc vô lõõng nhõ thõ. Do nhân duyên hõ trì Chánh Pháp này, mà nay Ta đõõc tõõng hõo trang nghiêm và thành tõu đõõc Pháp thân kim cang bõt hoõi."

"Pháp" từ nó vốn không có "Chánh, Tịnh, Mật"; nhưng tâm con người thì có sự phân biệt về "Chánh, Tịnh, Mật". Theo Hòa Thượng, bất cứ khi nào còn có người dùng công tu hành, thì khi đó là Chánh Pháp còn đang trú thọ.

Nếu không còn ai tu hành, không có người nào đắc, tịnh, và học thuộc Kinh Lăng Nghiêm, thì đó là Thời Kỷ Mật Pháp. Bởi trong Kinh Lăng Nghiêm, có phần "Thiên Chàng Thanh Tịnh Minh Hồi" giáng về sát sanh (sát), trùm cùp (đeo), dâm dắc (dâm), dì trá (vô ng); và phần "Ngũ Thủ Phù Ma" giáng về thiên ma, ngoại đeo cùn kù đùn tìn xem ng tu; và cả hai phần này đều nói rõ ràng rằng khi nào không còn người giáng giáng, thì khi đó là Thời Kỷ Mật Pháp. Giáng còn, tức là Phật Pháp còn vắng!

Vào năm 1990, trong một lần thuyết giảng tại Trung Tâm Lao Công - Cao Hùng, Đài Loan, Hòa Thượng đã khấn thề nói rằng: "Thời Kỷ Mật Pháp là do những người tu gia chủ trì cho một người xuất gia riêng lẻ mà tạo thành!". Vì sao lại như thế?

Hòa Thượng giáng thích rằng:

"Người xuất gia sống một mình một chùa, xứng với lòng xứng bá, làm vua một cõi. Người tu gia do thiền Trích Pháp Nhã'n nên đi theo hổ Pháp cho hổ, hổ tì hổ lui, và hổ luôn xuất ngỗng đà ngỗng! Vào Thời Kỷ Chánh Pháp, tất cả đều i chung đều sống chung trong một đài tùng lâm cùa chùa và cùng nhau dùng công tu Đeo. Song, vào thời kỳ Mật Pháp, người ta lại không thích nlop sống cùa đài tùng lâm nǎa. Mãi người một chùa riêng - ông theo cách cùa ông, tôi theo cách cùa tôi - khiến cho người tu gia trống nên hoang mang, bối rối. Hổ thay ông sẽ nở y trống mõa trong đập đùi bèn hổ pháp cho ông ta, xây chùa riêng cho ông ta trống trè. Rồi sau đó lại thay mõt vú sú khác cũng không thể lém, hổ lại xây cho vú đó một ngôi chùa nǎa. Hổ tì hổ lui, rốt cuộc là làm cho những người xuất gia sanh lòng tham danh hám lối đùn nái phai hoàn toàn!"

Hòa Thượng hoàn toàn không phản đối việc xây chùa, nhưng chỉ vì con người ngày nay quá hổng thỗ, không biết hổy Pháp nghĩa và giáo dục (nghĩa lý Phật Pháp và đùo lý giáo dục) đã hóa đùi chúng sanh. Hổ chỉ biết dùng "chùa lén" để đùi chúng sanh, cùng bày ra phỏng cách đùi đùi cùi tiếc và trống nên giàu có.

Cái nhìn của Hòa Thượng về việc xây chùa như sau:

"Tôi chùa không bao giờ tảo ngữ i, tảo ngữ i không bao giờ tảo Phật. Tôi muốn làm một ngôi thi đúc tảng. Tôi muốn đúc nên nhung vải Phật sango, nhung vải Bồ Tát sango, nhung vải Thủ Sango. Tôi còn muốn làm cho tất cả chúng sanh trên toàn thế giới này đều biến thành nhung vải Phật sango, Bồ Tát sango, Thủ Sango luôn nữa! Tôi đã phá đáy không phai là nhung ngôi chùa lòn, mà là các mảnh thỏi Thủ Đá, mảnh thỏi Thành Hoàng, mảnh thỏi cõa gia tộc. Khi nhung nhung i chùa nhung dồn sang chùa lòn, thì tất cả có thể cùng nhau tu hành, nhung thổi mài là nắp sinh hoilt cõa mảnh đất tùng lâm. Vì sao là chùa nhung thì không đúc tảng? Bởi vì đó thiếu sự gò bó, câu thúc; không cần phải "quán tảng tảng", mà có thể ăn tảng tảng, mặc tảng tảng, đi đêng tảng tảng, nên rất dễ quên đi việc tu Đạo. Hàng ngày chung biết phan duyên, mà tấp khí nay chính là viết thung trũng làm băng hoại Phật Giáo!"

Tôi hy vọng Phật Giáo sẽ ghi lòng tông đồ nhung lòn này và đêng tiêp tục "bắt tai ăn cõp chuông," để i gõt nhân loài nữa. Hiện nay, các đỗu hiếu hồn loòn trong Phật Giáo tại Đài Loan đã vô cùng nghiêm trọng, có thể nói là đỗn mõc phai báo đêng rỗi; thế nhung, chung có nhung i nào dám đêng ra lén tiếng kêu gõi; mà ai nay chung trộ mảnh ngõi nhìn cõnh Phật Giáo đang đi đêng vải hõng diết vong.

Cách ba bõi là có mảnh tinh xá, đê năm bõi là gõp mảnh ngôi chùa lòn – mài nhung i đỗu ra sõc tõ chung Pháp hõi, siêu đê vong linh, làm lõi quán đênh, truyêng Pháp, xây chùa..., mà chung hay biết gì vải việc hoang dêng giáo nghĩa, hõng đênh chúng sanh làm thế nào đỗ chung mảnh đêt sanh tõ! [\(2\)](#)

Giáo nghĩa căn bản cõa Đắc Phật là giáo đêc, làm cho tất cả chúng sanh đỗu có trí huệ, có Trích Pháp Nhã, biết nhân biết quõ, doen ác tu thiêng; chung phai mảnh mõc chú trung vải việc xây chùa đêng miêu, tõ chung Pháp hõi! Chúng ta có bao giờ tõ hõi rõng đêng sau nhung lõi giáo huệ nghiêm khõc này cõa Hòa Thượng ñn giõu biết bao máu lõi xót xa?

Nhung ý nghĩa trong câu "đênh năng quang chiêu viễn, bõt tích tõ phõn thân", Hòa Thượng chung muôn ánh sáng tõ ngõn đuõc trên tay Ngài soi sáng đuõc càng xa càng tõt, mà chung quan tâm đênh viễn minh bõ phõng! "Đỗu gõp muôn vàn khó khăn, tôi vñn giõu vñng ý chí cõa minh." Đây là lõi mô tõ chân thõt nhõt vải Hòa Thượng.

## Ghi chú của Ban Viết Dịch:

(1) - Môn Tứ (Môn Kha), người đất Châu (372-289 trước Công Tây lịch), là một nhà hiện triết có công rất lớn trong việc làm sáng tỏ đạo Nho.

- Đặng Tứ (Đặng Chu), người nước Vệ (khoảng 440-360 trước Công Tây lịch); là một triết gia thời Chiêm Quốc; chỉ trung thuyết "vô ngã"—chi lo riêng về việc mình mà không hề để ý xem đến thiên hạ sáu, quyết giữ bờ ngoài tì chuyen cõa người.

- Mộc Tứ (Mộc Đích), người nước Sở, là một đại học giả thời Chiêm Quốc, làm Đài Phu cho nước Tống; chỉ trung thuyết kiêm ái và hòa bình; lập ra học phái Mộc Gia, lấy kiêm ái làm chỗ đích.

(2) Lão Hòa Thượng Quang Khâm đã từng khai thô rằng: "Trên thế gian hiện nay, đích thực có những người xuất gia như thế. Họ chỉ谋求 tính khuêch trương ngôi chùa của mình cho lớn, chiêu dụ tín đồ theo mình cho đông, đố khoe là có khả năng trucción mệt mỏi ngồi! Họ không cho phép tín đồ kính tin các vị Phật và những chùa khác (chỉ đắc tin vị Phật và chùa của họ mà thôi!); và tín đồ cũng chỉ đắc tin mệt mình hao thoi, không đắc tôn kính nhũng người xuất gia khác. Hingga người cõng cao ngã mòn, tò tôn tò đói này, chúng phai vẫn còn lăn lóc trong vòng danh lợi giang nhũng người tì gia bình thường, sống lây latab trong khung nǎo qua ngày đón tháng sao? Phật Pháp vẫn chưa suy vi, chính là lòng người đang suy vi vậy!"

Nguồn: Dharmasite.net